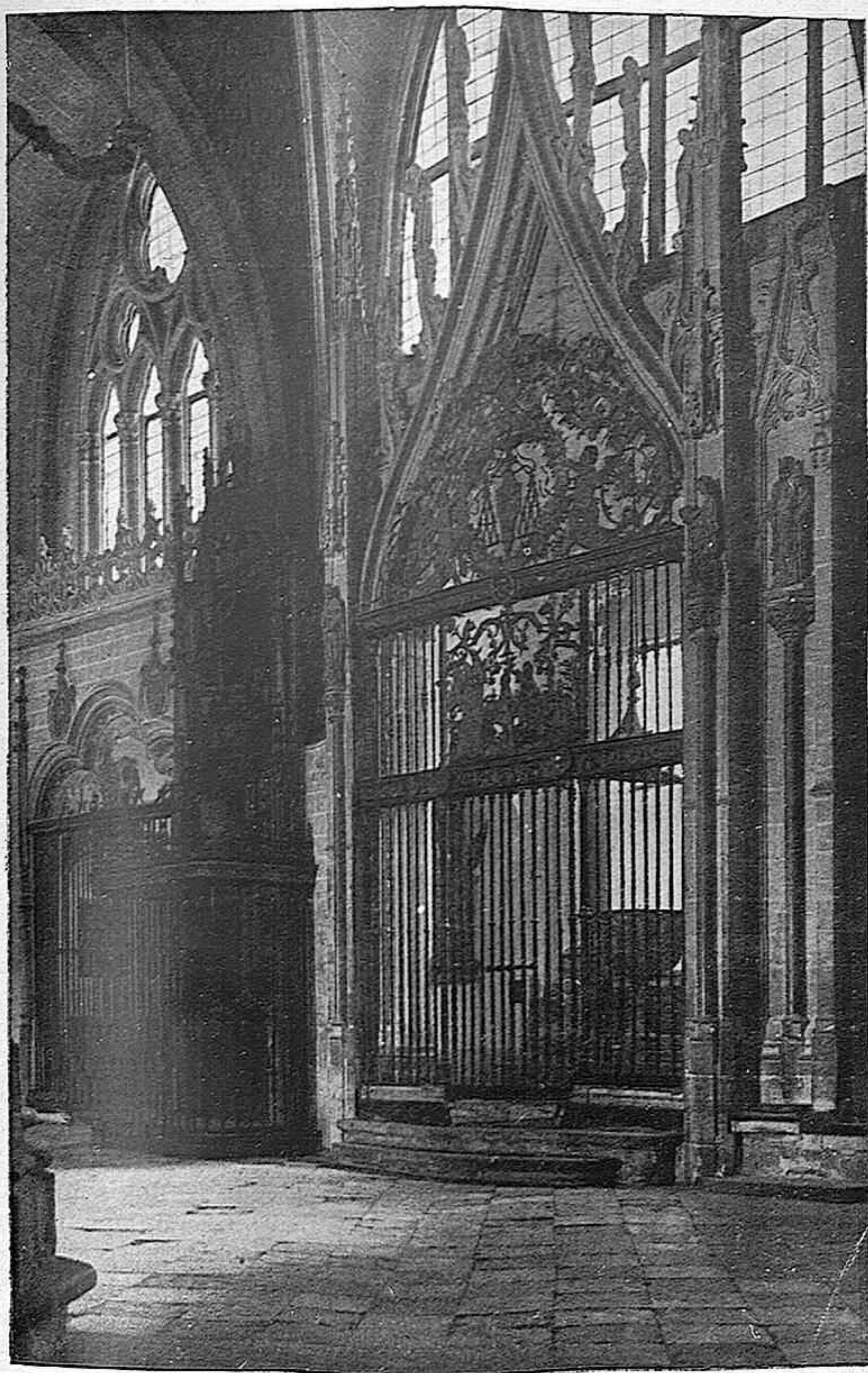


Año
XV
N.º
Número
273

TOLEDO REVISTA D'ARTE

DIRECTOR-GERENTE: SANTIAGO CAMARASA

Mes
Kobre.
N.º
Año
1929



DEL TOLEDO-ÚNICO E INTANGIBLE: Detalle de la Catedral Primada.

FOTOGRAFÍA N. CLAVERÍA

Actuación del Patronato Nacional del Turismo

Las oficinas de información

ENTRE la varia e importante labor que está realizando la nueva entidad oficial del Turismo, figura muy destacadamente la instalación de las oficinas de información en el exterior e interior de España, para atraer al turismo las primeras y para atenderle después una vez que nos honren con su visita.

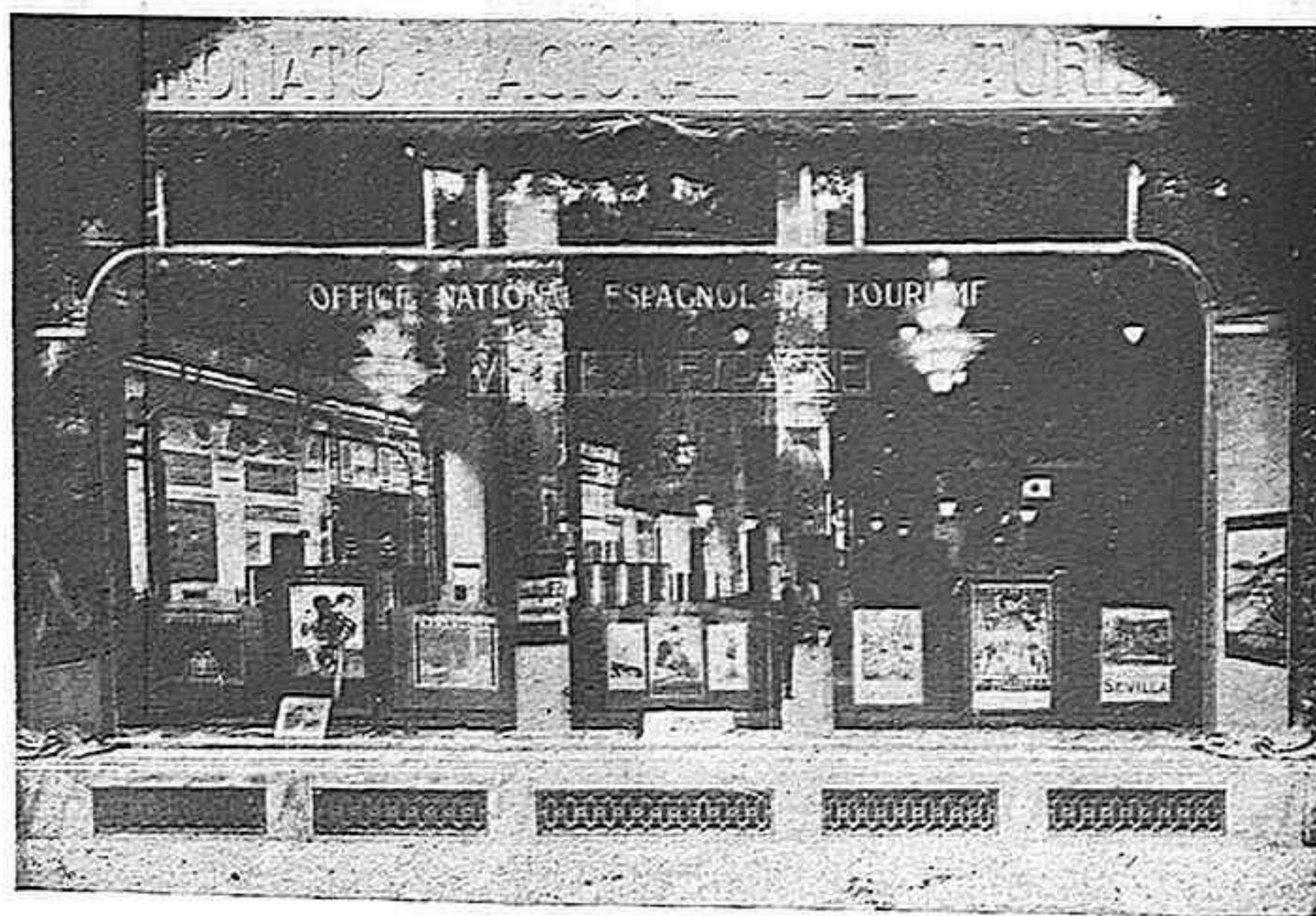
Muchas tiene instaladas ya, dieciocho en la península en las principales ciudades turísticas, y seis en el Extranjero, en las más importantes capitales del mundo, continuando la instalación de otras varias nuevas.

Entre las prime-

ras figura la de Toledo, situada en la plaza de Zocodover, en el mismo local que antes la tenía la Junta Provincial, en el que se ultiman importantes obras y modificaciones. Cuando éstas se terminen, la dedicaremos esta página.



ENTRADA A LA OFICINA



UNO DE LOS ESCAPARATES PARA LA PROPAGANDA

Como muestra de la labor realizada en este aspecto, publicamos hoy unas fotografías de la magnífica oficina de París, instalada en el mejor lugar, en el Boulevard de la Magdalena 12, con todo lujo, como corresponde al interés turístico de la gran capital francesa.

De nuevo felicitamos, muy sinceramente al Patronato del Turismo por esta importante labor.

PÁGINAS REALES

CUADROS DE ESPAÑA

— TOLEDO —

En los primeros meses del pasado año 1928, la ilustre Soberana de Rumania, S. M. la Reina María, escribía en *A B C* en un su interesante artículo, los siguientes párrafos:

«.....Yo he de volver ha España, si Dios quiere. Es un sueño acariciado, que pienso convertir en realidad.

Tengo que volver a Toledo, a aquella ciudadela de trazas únicas, que tan increíblemente caracteriza el genio del país. Tengo que pasar de nuevo por sus fantásticos puentes y sumergirme en el silencio de su catedral titánica, y recorrer sus calles angostas y asomarme a la casa del Greco.....»

Y este año, no ha mucho tiempo, S. M. la Reina María de Rumania, ha cumplido su promesa: Ha estado en España, y en su Toledo admirado.

De *A B C* también reproducimos las siguientes líneas, admirables y sentidas, que la egregia Soberana publicó al regresar a su país.

Líneas que son un verdadero orgullo para Toledo, y que como toledanos agradecemos fervientemente.



S. M. LA REINA MARÍA DE RUMANIA



LA Reina me lleva también a Toledo. Ya había visto yo Toledo. ¿Pero quién que lo haya visto, no desea volver a verlo otra vez?

También allí encontré reformas por todas partes.

No esas reformas que la razón acepta mientras el corazón gime, porque con ellas se borra cuanto recrea los ojos de un artista.

No; allí las reformas sólo realzaban la gloria del pasado.

Los hermosos ornamentos de la Catedral estaban expuestos e iluminados de manera que cada pieza se podía contemplar y admirar mejor. Las joyas y reliquias estaban de tal modo dispuestas que, al pasar al tesoro, se recibía la impresión de entrar en una cámara llena de luz, de oro y de piedras preciosas.

La Catedral de Toledo fué la primera Catedral española que yo ví.

Su volumen me anonadó. Porque las Catedrales españolas me parecen abrumadoramente gigantescas, con sus sombrías columnas como árboles titánicos, cuyas copas se ocultan en la sombra eterna.

Hoy mis pies vuelven a tomar posesión de su belleza con temor casi sagrado. Involuntariamente amortiguamos la voz.

No encontramos palabras para expresar nuestro asombro.

Todas las palabras son demasiado vulgares para semejante esplendor. Y cuando, al lado de la Reina de España doblo mis rodillas ante el altar mayor, siento que inconscientemente brota de mi alma una plegaria dando gracias a Dios por haberme permitido una vez más entrar en aquel templo maravilloso.

Luego visitamos la casa y los cuadros del *Greco*, y las iglesias medio desamparadas, en otro tiempo sinagogas, que parecen todavía repercutir con el eco de otros ritos.

Para llegar a una de estas iglesias, pasamos por un jardín cercado, lleno de lirios, que brillan al sol como luces blancas. Dentro del santuario todo es blanco también; tanto, que yo me preguntaba si los que habían planeado aquel jardín habrían mandado plantar deliberadamente blancos todos los lirios. No llegué a formular esta pregunta; a veces disimulo la enorme alegría que





las flores me producen, porque pocas personas, salvo mis hermanas, las aprecian tanto como yo.

Visitamos también un convento, perdido en una calle estrecha, y tan oculto detrás de altas murallas, que pocos conocen su existencia. Las monjas, muy azoradas, nos llevaron a través de sus desnudos y austeros aposentos.

En una de las salas había un maravilloso artesonado de la época de los moros.

Me asomé a una ventana y vi otro jardín lleno de lirios. Pero estos otros lirios eran azules.....

Hay también en Toledo una casa morisca, con bonitos aleros de madera admirablemente tallados, con una fuente de antiguo estilo en el centro del patio, y con el rosal más enorme que he visto.

Su tronco es tan grueso como el brazo de un hombre, y sus ramas se encaraman sobre el tejado como para ver mejor lo que hay más allá.

¡Toledo, ciudad preclara!

No seré yo quien se atreva a describirte.

Otros, mucho más hábiles, han cantado ya tus atractivos, y han hablado

de tus prodigiosos puentes, de tus murallas, de la estrechez de tus revueltas calles.

También han dicho que el río te ciñe como cinturón refulgente. Para contemplarte como un cuadro pintado sobre el cielo, subimos a una altura próxima, y te miramos desde allí.

Estás afianzada sobre cimiento rocoso como una cautiva. Torres, iglesias, murallas, edificios antiguos y sombrías calles.....

De todas las ciudades de España me pareces acaso la más intensamente española.

Hay algo en tí de huracán, de inflexible, casi de implacable. Hasta cierto punto, no pareces pertenecer a nuestros tiempos.

El sol ya está bajo, y en la última mirada que te dirijo apareces bañada en luz tan intensa que tienes casi color naranja.

Es como si estuvieras incandescente por dentro. Mientras viva te recordaré así.....

M A R I A



Artistas toledanos

José L. Mingo

Rico Toledo en industrias típicas, se destacan entre ellas sus famosas cerámicas, varias e interesantes, por sus distintas características. No son sólo las conocidas toledanas y talaveranas, a la que nos hemos referido repetidas veces; son también las típicas de Puente del Arzobispo de Cuerva y de Ocaña, a las que nos referimos sucesivamente.

Es esta última de Ocaña, la cerámica



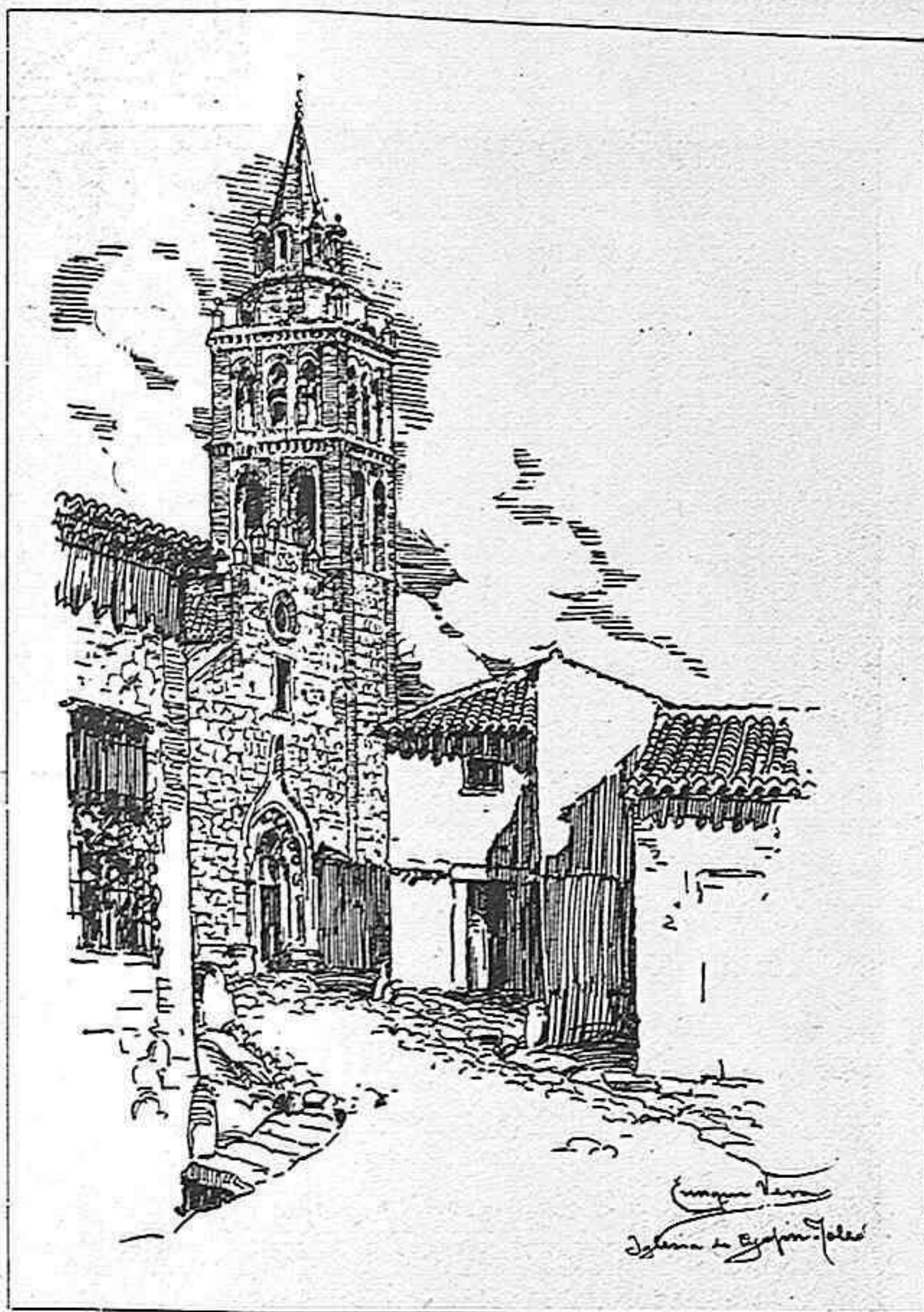
más popular, los célebres botijos y botijas blancas, conocidos en toda España. Existen en el pueblo fábricas importantes, y en una de ellas un gran mago de este arte popular, que a base de ese barro típico, para no romper la tradición, con esa primera materia tan difícil, cocida a fuego directo, hace obras originales, sumamente atractivas y bonitas.

Es este artista el joven José L. Mingo, entusiasta obrero que completamente sólo, por sus aficiones artísticas y su competencia técnica, ha sabido destacarse de modo singular.

Reproducimos una de sus obras más interesantes, especialmente el ramo, todo de barro blanco cocido, labor de gran paciencia, así como también la fotografía del Sr. Mingo, al que nos complacemos en felicitar sinceramente.

= YAK =

De la
provincia
toledana



IGLESIA Y PATIO DEL PUEBLO
DE AJOFRÍN

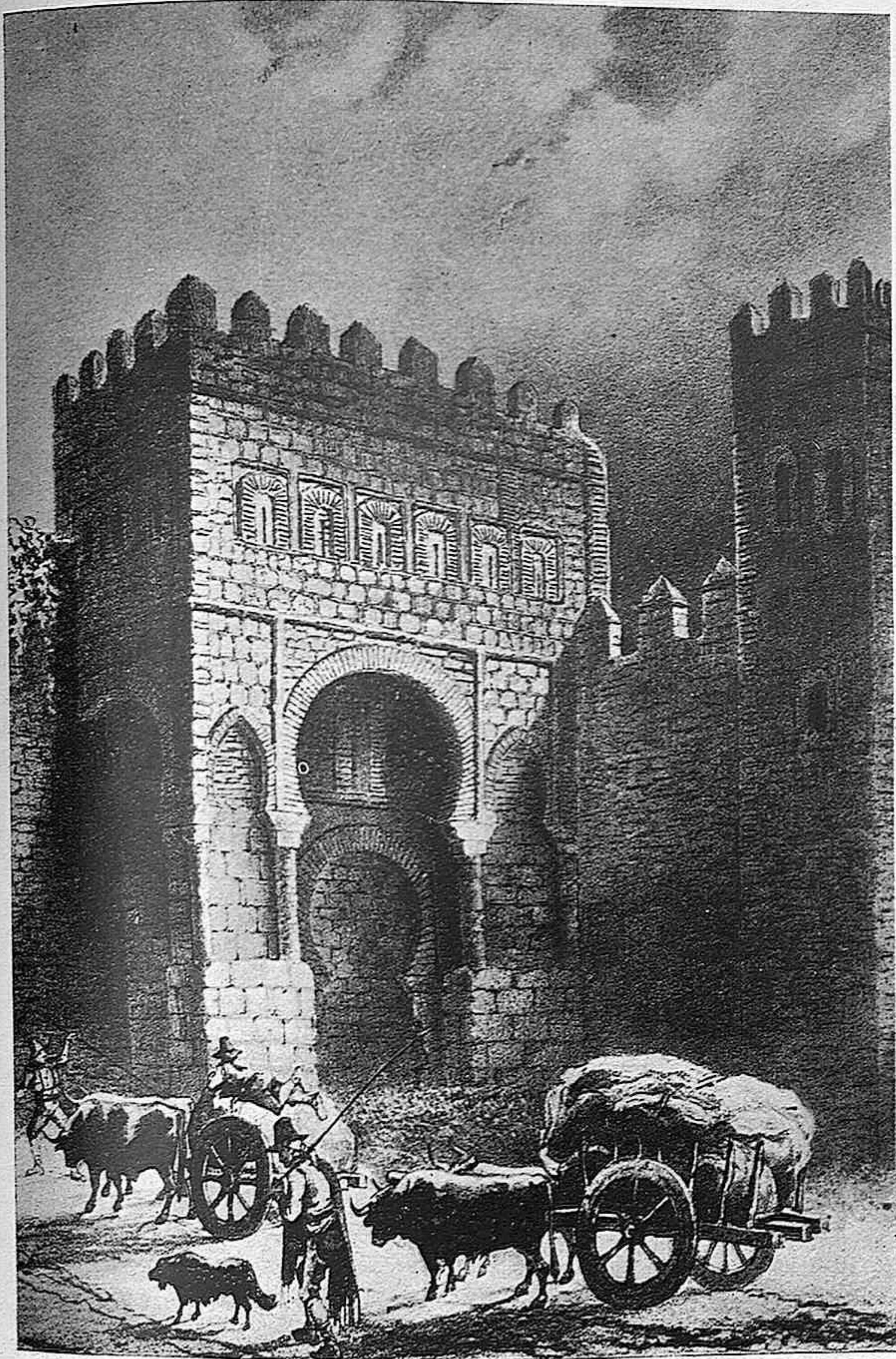
DIBUJOS DE ENRIQUE VERA





DEL VIEJO TOLEDO:

LA CATEDRAL, REPRODUCCIÓN DE UN GRABADO ANTIGUO DE PARCERISA



DEL VIEJO TOLEDO:

LA PUERTA DE ALFONSO VI, REPRODUCCIÓN DE UN GRABADO ANTIGUO DE PARCERISA

LOS TESOROS TOLEDANOS

~ ~ ~ ~ El Museo ~ ~ ~ ~

Parroquial de San Vicente



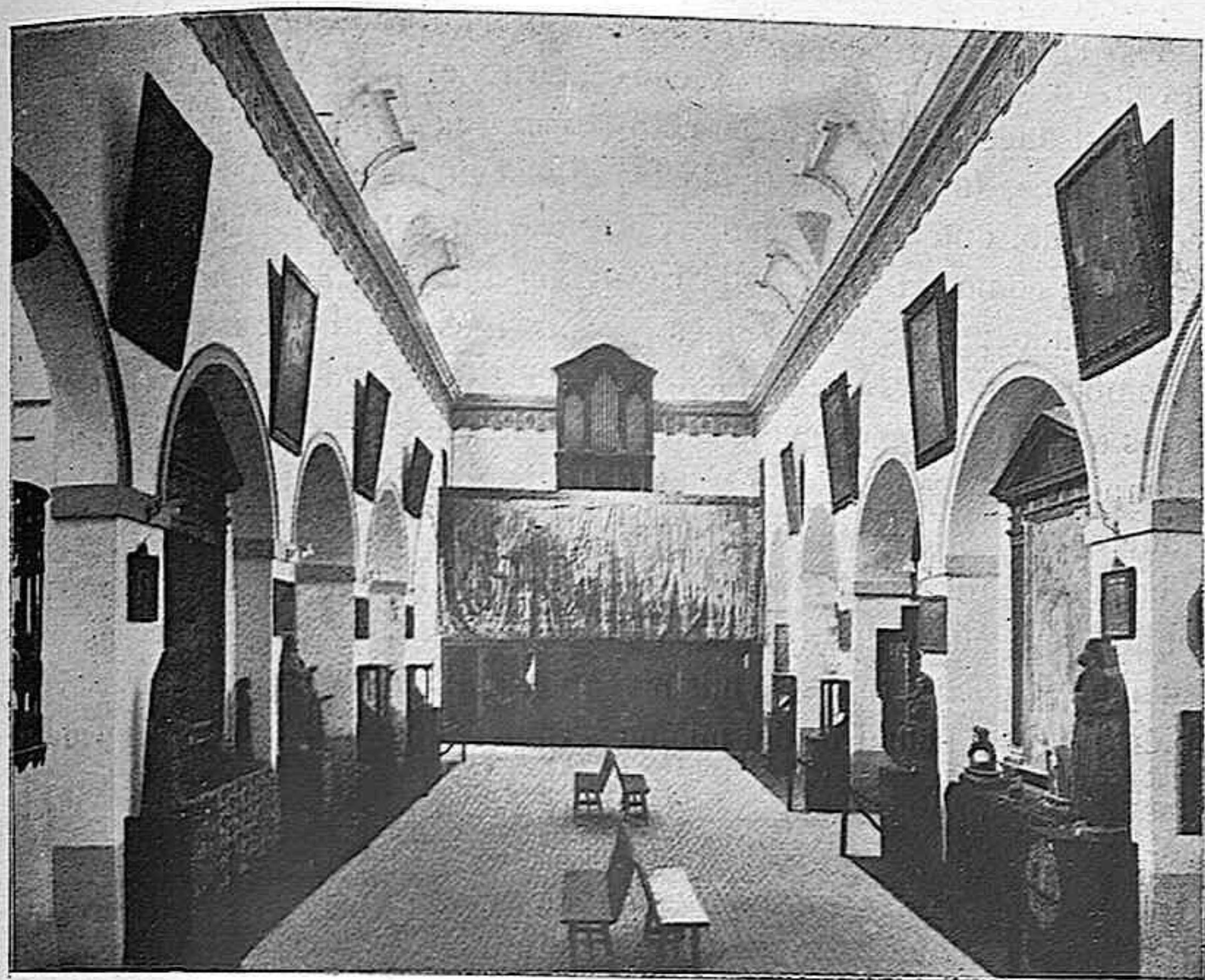
SEGURAMENTE que al leer el anterior epigrafe habrá quien se pregunte: ¿Pero es posible que en Toledo, de donde salió caudal inmenso de riqueza artística para inundar medio mundo, y donde, con el deslumbrante en riqueza y arte de la Catedral Primada, existen otros muy nutridos e interesantes, haya todavía elementos bastantes para formar una colección digna de una ciudad tan

monumental y artística cual pocas, y en la que reunido y disperso tiene aún acervo elevadísimo de riqueza imponderable? Pues así es, aunque parezca inverosímil.

El Cabildo de párrocos de la ciudad de Toledo, con la protección directa del Prelado providencial, que con tanto acierto como celo rige los destinos de la Iglesia Primada y preside el Episcopado español, ha reunido en la Iglesia de San



FACHADA DEL MUSEO DE SAN VICENTE



INTERIOR DEL MUSEO: VISTA GENERAL

Vicente un buen número de obras artísticas, que irán aumentando a medida que se estudien y coleccionen otras, aportadas por todas las iglesias de esta ciudad, sin que para ello se resienta el culto ni el ornato de los templos.

Allí hay tallas en madera y mármol; hermosos ejemplares de cerámica, alguno tal vez único; ornamentos dignos de las mas suntuosas catedrales; tapices riquísimos, códices mozárabes del siglo IX, bellísimos tomos de la primera edición del misal mozárabe hecha por el Cardenal Cisneros en vitela y caracteres góticos; paños mortuorios de tejidos finísimos en seda lisa y terciopelo: uno de ellos en seda y oro riquísimo, de valor incalculable; un crucifijo en hierro forjado, obra del gran maestro Domingo Céspedes, autor de la grandiosa reja del Coro mayor de la Catedral Primada; lápidas funerarias desde el siglo XII, muy bellas, con orlas artísticas e inscripciones árabes; privilegios de Reyes y escrituras árabes del archivo del Cabildo de curas de Toledo; alfombras tur-

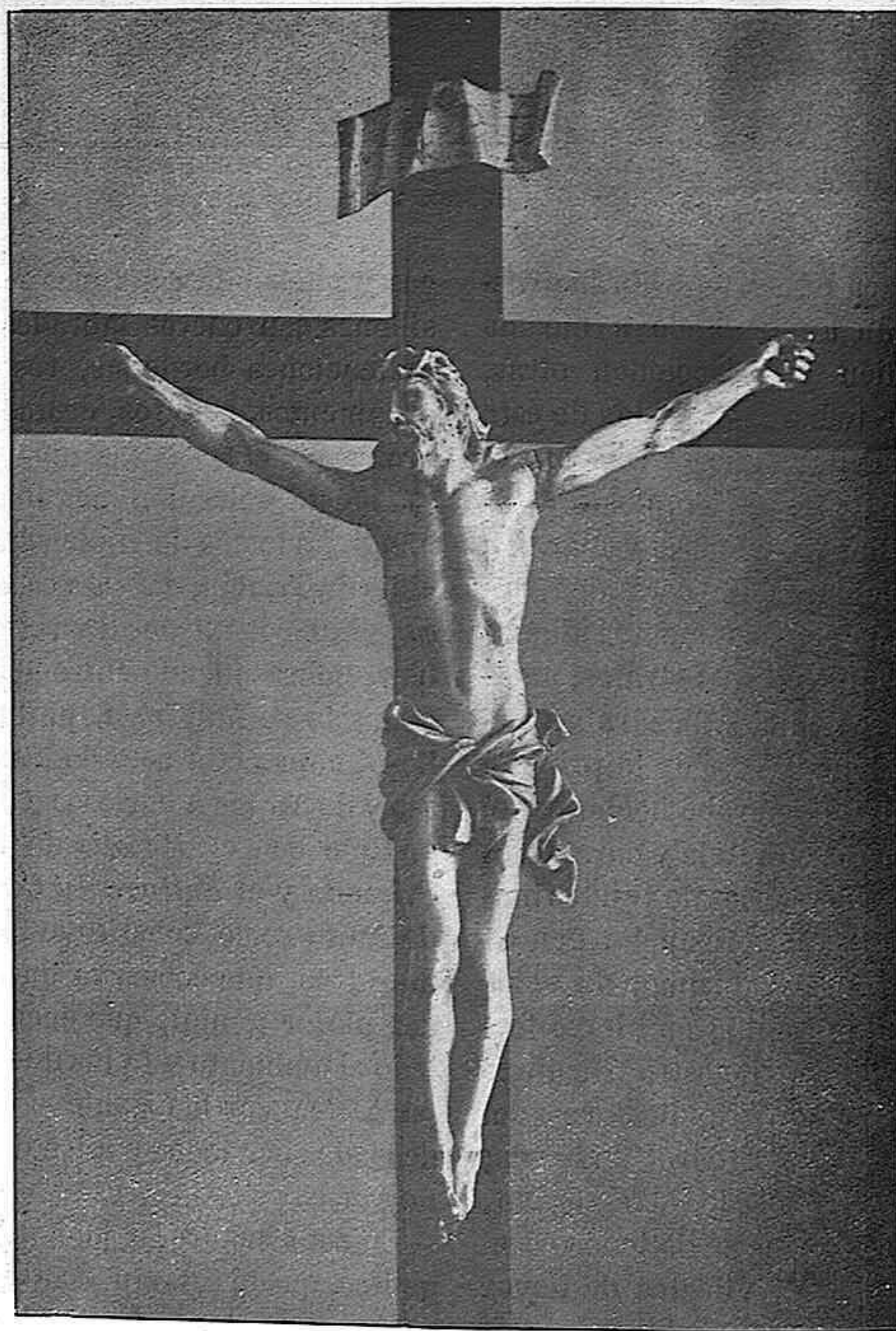
cas y nacionales; arcones, candelabros, sillones con cueros labrados, escudos y aplicaciones bordadas, restos de ricos ornamentos, cuadros, custodias, sacras, bronces y otras cosas más; pero sobre toda esta colección magnífica hay que añadir, además de un hermosísimo crucifijo de Tristán, *dieciséis cuadros del Greco*, algunos extraordinariamente notables, sobresaliendo entre todos el de la *Asunción de la Virgen*, pintura maravillosa, capaz ella sola de honrar un museo y de atraer a curiosos e inteligentes, ya que con el *Expolio* de la Catedral Primada y el *Entierro del Conde de Orgaz* de Santo Tomé, constituye las tres obras maestras, que conserva nuestra ciudad del pintor genial, que encontró en Toledo el ambiente y la luz que necesitaba, para alcanzar las cumbres del arte, tan deseadas por todos y a las que tan pocos llegan.

En este cuadro, a juicio de los inteligentes, quedó estampado algo extraordinario y grande: la huella del genio, que impresiona e inquieta a los más peritos,

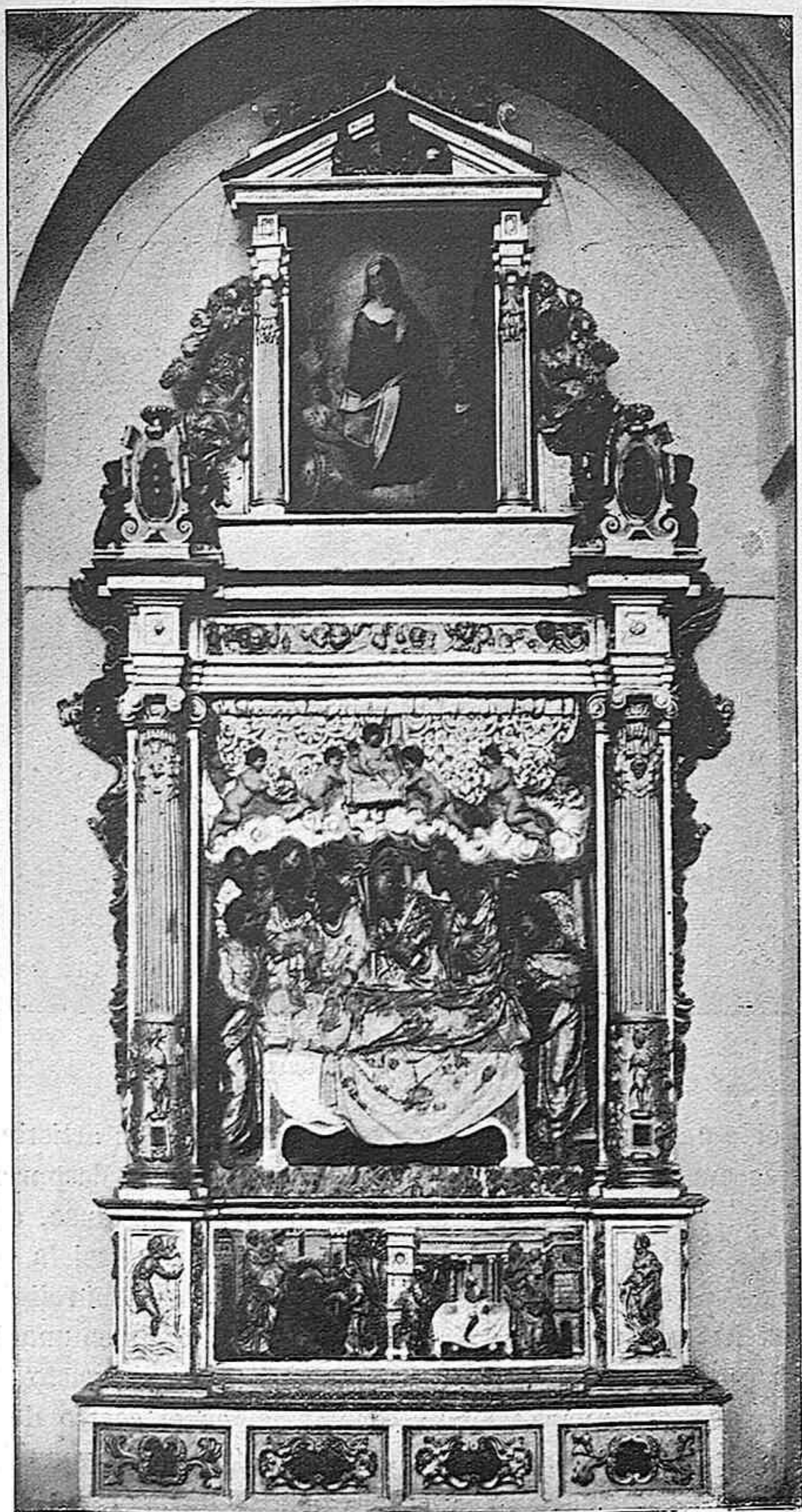
y a los que, por afición o estudio, experimentaron ya las más diversas y contrarias sugerencias. En él, figuras, colores, simbolismos, luz, todo está de tal modo combinado, que parece tener vida y movimiento; como un jirón de la realidad encuadrado por la mano maestra de este hombre singular, que calificaron de loco los que no le comprendieron, y como complemento, para que pueda comprenderse y estudiarse cumplidamente, colocado allí en el mismo sitio para donde fué hecho y de la manera y forma en que le colocó el maestro mismo.

También hay otros cuadros del mismo

autor, dignos de los mayores encomios, entre ellos el de la *Despedida de la Virgen y su Hijo*, que sugiere los mayores y más varios comentarios; hasta hay quien cree que no es Teotocópuli; pero lo es sin duda; la majestad de las figuras, su luz inconfundible, sus tonalidades características, todo denuncia los pinceles inimitables del cretense; la Virgen es el mismo personaje femenino, que tantas veces y con tanto cariño puso y repitió en sus pinturas; entre las que se exhiben en San Vicente, aparece en otros tres más, siempre en primer término y con papeles principales; es sin duda produc-



MAGNÍFICO CRISTO DE MAFIL



INTERESANTE RETABLO TOLEDANO

ción, y magnífica, por cierto, del artista insigne; el pertenecer este cuadro a la segunda época, de las tres en que se clasifican sus obras, tal vez sea la causa de las discusiones, que suscita; pero no hay más que mirar atentamente unos momentos para proclamar su filiación legítima.

No se ha de insistir en otras referencias, porque sería interminable esta crónica, dados los diversos y variados elementos reunidos en San Vicente, que hacen esta exposición interesante en alto grado, digna por todos conceptos de que se la visite y contemple; pero no terminarán estas líneas sin consignar



«LA VERÓNICA», DEL GRECO

antes que ha sido un gran acierto, digno de los mayores encomios, este empeño del Cabildo de párrocos de la ciudad de Toledo. Al establecer este museo abrieron un centro de cultura y de atracción, con el que aumentaron, si cabe, y consolidaron los prestigios artísticos de nuestra ciudad, y salvaron para siempre esas preciosidades, expuesta a las insaciables codicias de los chamarileros, explotadores perpetuos de la penuria de las pobres y viejas iglesias, cada día con mayores necesidades y más escasez de recursos. El cielo, la cultura y la abnegación de los curas toledanos, sabiamente protegidos y alentados por el Emmo. Sr. Cardenal Segura, juntamente con la dirección técnica del laboriosísimo sacerdote D. Antonio Sierra, del Cuerpo de Archiveros, fué la razón de

ser de esta colección artística, formada con objetos diversos, desparramados por las parroquias toledanas, desconocidos la mayor parte, o casi la totalidad y, para que todo sea aquí religioso y eclesiástico, establecida en una iglesia, decorada con el mayor gusto y luz abundantísima, en el centro de la ciudad, próximo a Zocodover y en la ruta que de ordinario llevan los turistas; facilitar el estudio y la contemplación de tanta y tanta maravilla fué también uno de los mayores deseos del Cabildo de curas de Toledo.

Angel María Acevedo.

Reproducimos, ilustrando este artículo, que tomamos de «El Imparcial», algunas nuevas obras del Museo, no publicadas en nuestro número anterior, dedicado al mismo.

Fotos Rodríguez.



DEL TOLEDO ACTUAL

La Fábrica Nacional de Artillería

= = en la Exposición de Sevilla = =

Es esta página, complemento de la información publicada en uno de los últimos números sobre la asistencia de este centro fabril y artístico toledano, a la gran Exposición de Sevilla.

Nos referíamos en aquélla, exclusivamente al artístico bargueño repujado, cincelado y grabado, que constituye uno de los principales atractivos del pabellón, considerándole como una de las mejores obras de arte actuales expuestas en el certamen.

Hoy, más ampliamente, dedicamos estas líneas a la instalación en general, de la que publicamos una fotografía. Esta da idea de su gran interés e importancia.

Reúnense en ella, valiosas muestras de sus producciones artísticas y guerreras, así como también sus nuevas fabri-

caciones de las célebres hojas de afeitar y del magnífico material quirúrgico. Preciosas reproducciones de armas célebres, objetos damasquinados, grabados y cincelados, esmaltes, hierros artísticos, panoplias con armas modernas, gráficos de fabricación de armas de cartucheria y de espoletas, vitrinas con amplias colecciones de material de cirugía, etc., etc., todo instalado con lujo y severidad, como es la característica de esta Fábrica.

Es esta instalación una de las más visitadas y más justamente elogiadas, por cuyo triunfo, que ampliamos a Toledo, felicitamos con toda sinceridad a su coronel director D. Joaquín García Vigil y a toda la competente oficialidad de la Fábrica, que con tanto acierto laboran ampliando más y más los grandes prestigios de este centro toledano.

Bibliografía

«Cómo se administra un gran diario»,

POR ENRIQUE MARINÉ □ □ □ □ □ □ □ □

EN la interesante Enciclopedia Popular Hispano Americana, «El Libro del pueblo», que edita la Compañía Ibero Americana de Publicaciones, ha publicado un notable trabajo el conocido escritor, Secretario general de «Prensa Española», D. Enrique Mariné, titulado «Cómo se administra un gran diario».

Nadie más capacitado que el Sr. Mariné para escribir sobre este tema, lo que hace notabilísimamente, lo mismo en la parte técnica que en la literaria, con estilo sencillo y adoptado a este libro.

Trata de todos los aspectos administrativos con verdadera maestría, resultando un libro práctico para los profesionales y curioso para todos.

Muy cordialmente celebramos este éxito, por el que felicitamos al querido amigo y compañero.

«Leyendas toledanas» (Poesías),

POR FRANCISCO MACHADO □ □ □ □ □ □ □ □

CONOCIDO de nuestros lectores don Francisco Machado, por haber colaborado en esta revista, resultan casi inútiles los elogios de sus versos. Ellos los gustaron como nosotros, y con tales muestras se puede juzgar su libro de «Leyendas toledanas», recientemente publicado.

Contiene catorce poesías, doce de ellas leyendas de esta ciudad única, la que ha vivido intensamente el Sr. Machado, llevando a las páginas de su libro, junto a los bonitos versos, la emoción sentida entre estas piedras viejas, cada una una leyenda misteriosa y grata.

«Leyendas toledanas» ha constituido un éxito para su autor, que no puede negar el apellido ilustre de los grandes poetas sus hermanos, y al que nos complacemos en felicitar con toda sinceridad.

Dos interesantes estudios del Doctor

M. Márquez □ □ □ □ □ □ □ □

EL ilustre Profesor de oftalmología de la Universidad de Madrid, D. Manuel Márquez, ha publicado en dos folletos sus notables trabajos «Con motivo del pretendido astigmatismo del Greco» y «El mundo exterior. La imagen retiniana y la función visual», continuación este último del primero, en los que con su reconocida competencia trata técnicamente el tan discutido punto de vista con que pintó el genial cretense, concretando en ellos que no existía tal defecto óptico.

Son ambos dos notables estudios muy elogiados por los técnicos, por los que felicitamos sinceramente a nuestro admirado paisano y amigo.

Nuevos libros de Espasa-Calpe,

S. A. □ □ □ □ □ □ □ □

MAS y más libros sigue editando la importante sociedad Espasa-Calpe, que prosigue su plausible labor en pro del libro español.

Hoy nos referimos a los dos tomos de «Viaje a nuestros Antípodas. Dando la vuelta al mundo», del notable escritor Francisco Bastos Ansart. Comprende el primer tomo América, Nueva Zelanda, Australia y Java, y el segundo, la India, ilustrados ambos muy notablemente.

La edición, hecha con esmero, responde al interés de la obra, por lo que felicitamos a Espasa-Calpe.

Una errata □ □ □ □ □ □ □ □

En nuestra última página de «Bibliografía», al referirnos al notable libro del Sr. Joaquín Tello-Jiménez, le denominamos equivocadamente «El Monasterio de Santa María del Paular», siendo *del Parral*.

Nos apresuramos, pues, a salvar este error en el título del bello libro «El Monasterio de Santa María del Parral».